

# INSTRUÇÕES DE USO – IFU

INSTRUCTIONS FOR USE  
INSTRUCCIONES DE USO

REV 00 – 30.05.2025



**Serviço de atendimento  
ao profissional**

Technical support  
Servicio post-venta al profesional  
[sac@indusbello.com.br](mailto:sac@indusbello.com.br)

## Espelho Clínico

Clinical Mirror

Espejo Clínico

**(PT) Consulte os modelos e dimensões ao final deste documento.**

*(EN) Refer to the models and dimensions at the end of this document.*

*(ES) Consulte los modelos y dimensiones al final de este documento.*

**(PT) DESCRIÇÃO E USO PRETENDIDO:** Fabricado com material resistente e autoclavável, o Espelho Clínico foi projetado para proporcionar visão indireta, iluminação e retração de tecidos moles durante procedimentos odontológicos.

*(EN) SHORT DESCRIPTION AND INTENDED USE: Made of durable and autoclavable material, the Clinical Mirror is designed to provide indirect vision, illumination, and soft tissue retraction during dental procedures.*

*(ES) DESCRIPCIÓN BREVE Y FINALIDAD DE USO: Fabricado con material resistente y autoclavable, el Espejo Clínico fue diseñado para proporcionar visión indirecta, iluminación y retracción de tejidos blandos durante procedimientos odontológicos.*

**(PT) COMPOSIÇÃO:** Vidro com superfície refletora metálica ou totalmente metálico com acabamento cromado.

*(EN) COMPOSITION: Glass with a metallic reflective surface or fully metallic with a chrome finish.*

*(ES) COMPOSICIÓN: Vidrio con superficie reflectante metálica o totalmente metálico con acabado cromado.*

**(PT) MODO DE USO:** Antes do uso, certifique-se de que o produto foi higienizado, desinfetado e esterilizado. Posicione o Espelho Clínico para proporcionar visão indireta, iluminação e retração dos tecidos moles na cavidade oral.

*(EN) DIRECTIONS FOR USE: Before use, ensure the product has been cleaned, disinfected, and sterilized. Position the Clinical Mirror to*

*provide indirect vision, illumination, and retraction of soft tissues in the oral cavity.*

**(ES) MODO DE EMPLEO:** Antes de usar, asegúrese de que el producto haya sido limpiado, desinfectado y esterilizado. Coloque el Espejo Clínico para proporcionar visión indirecta, iluminación y retracción de los tejidos blandos en la cavidad oral.

**(PT) LIMPEZA:** Lave por 5 minutos em cuba ultrassônica, com 2 litros de água destilada e 10mL de detergente enzimático, com aquecimento a 55°C. Depois da lavagem, enxágue com água corrente.

*(EN) CLEANING: Wash for 5 minutes in an ultrasonic bath with 2 liters of distilled water and 10mL of enzymatic detergent, heated to 55°C. After washing, rinse with running water.*

*(ES) LIMPIEZA: Lave durante 5 minutos en una cuba ultrasónica con 2 litros de agua destilada y 10mL de detergente enzimático, con calentamiento a 55°C. Después del lavado, enjuague con agua corriente.*

**(PT) DESINFECÇÃO:** Insira em uma cuba contendo ácido peracético a 0,2 por 10 minutos, enxágue com água corrente e seque com papel toalha.

*(EN) DISINFECTION: Place in a container with 0.2% peracetic acid for 10 minutes, rinse with running water, and dry with a paper towel.*

*(ES) DESINFECCIÓN: Coloque en un recipiente con ácido peracético al 0,2% durante 10 minutos, enjuague con agua corriente y seque con una toalla de papel.*

**(PT) ESTERILIZAÇÃO:** Embale em material adequado e esterilize em autoclave em um ciclo com temperatura de 134°C, pressão de 2,16 Kg/cm<sup>2</sup> por 10 minutos. Considere as recomendações do fabricante da autoclave.

*(EN) STERILIZATION: Pack in appropriate material and sterilize in an autoclave at a cycle of 134°C, pressure of 2.16 Kg/cm<sup>2</sup> for 10 minutes. Follow the autoclave manufacturer's recommendations.*

*(ES) ESTERILIZACIÓN: Embale en material adecuado y esterilice en autoclave en un ciclo a 134°C, con presión de 2,16 Kg/cm<sup>2</sup> durante 10 minutos. Siga las recomendaciones del fabricante del autoclave.*

PÁG. 1de2

**(PT) NOTIFICAÇÃO ANVISA:** Espelho Clínico N5 Standard/Front Surface: 80213420007; Espelho Clínico Metálico ECM: 80213420054.

*(EN) ANVISA NOTIFICATION: Clinical Mirror N5 Standard/Front Surface: 80213420007; Clinical Mirror ECM 80213420054.*

*(ES) NOTIFICACIÓN ANVISA: Espejo Clínico N5 Standard/Frente Espejada: 80213420007; Espejo Clínico ECM: 80213420054.*



Conformité Européenne.



Dispositivo médico (Europa).



Representante autorizado na comunidade europeia.



Food and Drug Administration (USA).



Não estéril.



Manter seco.



Identificador único do dispositivo.



Manter afastado da luz solar.



Fabricante.



Data de fabricação.



Número de lote.



Consultar as instruções para utilização.



**Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.**

CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 - Pq. Ind. Kiugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná | Resp. Técnico: Willian Ramos - CRQ IX Região 09404121 Indústria Brasileira | [www.indusbello.co](http://www.indusbello.co).



Obelis s.a

Bd. Général Wahis 53 1030 Brussels, BELGIUM Tel: +(32) 2. 732.59.54

Fax: +(32) 2.732.60.03 | E-Mail: [mail@obelis.net](mailto:mail@obelis.net)

# INSTRUÇÕES DE USO – IFU

INSTRUCTIONS FOR USE  
INSTRUCCIONES DE USO

REV 00 – 30.05.2025



**Serviço de atendimento ao profissional**

Technical support  
Servicio post-venta al profesional  
sac@indusbello.com.br

**(PT) ADVERTÊNCIAS:** Produto não estéril. Esterilize antes de usar. Uso profissional. Não encoste o produto nas paredes internas da autoclave. Não utilize lã de aço, esponjas ou produtos abrasivos para limpeza. Em caso de manchas por contato, recomenda-se a limpeza com pano macio umedecido com álcool.

**(EN) WARNING:** Non-sterile product. Sterilize before use. Professional use only. Do not allow the product to touch the internal walls of the autoclave. Do not use steel wool, sponges, or abrasive products for cleaning. In case of contact stains, cleaning with a soft cloth dampened with alcohol is recommended.

**(ES) ADVERTENCIAS:** Producto no estéril. Esterilice antes de usar. Uso profesional. No permita que el producto toque las paredes internas del autoclave. No utilice lana de acero, esponjas ni productos abrasivos para la limpieza. En caso de manchas por contacto, se recomienda limpiar con un paño suave humedecido con alcohol.

**(PT) PRECAUÇÕES:** O prazo de vida útil deste produto depende dos cuidados durante sua utilização. Sucessivas esterilizações provocam fadiga do material e limitam a vida útil. Verifique a condição do produto antes de cada uso e faça a aquisição de um novo se observar fadiga excessiva ou qualquer deformação.

**(EN) PRECAUTIONS:** The useful life of this product depends on the care during its use. Repeated sterilizations cause material fatigue and limit its lifespan. Check the condition of the product before each use and purchase a new one if you notice excessive fatigue or any deformation.

**(ES) PRECAUCIONES:** La vida útil de este producto depende de los cuidados durante su uso. Las esterilizaciones sucesivas provocan fatiga del material y limitan su vida útil. Compruebe el estado del producto antes de cada uso y compre uno nuevo si nota fatiga excesiva o alguna deformación.

**(PT) ARMAZENAMENTO:** Armazene o produto em local exclusivo, em armários fechados, protegido de luz direta e impurezas.

**(EN) STORAGE:** Store the product in a dedicated area, inside closed cabinets, protected from direct light and contaminants.

**(ES) ALMACENAMIENTO:** Almacene el producto en un lugar exclusivo, en armarios cerrados, protegido de la luz directa y las impurezas.

**(PT) PRAZO DE VALIDADE:** 05 (cinco) anos.

**(EN) EXPIRATION DATE:** 5 (five) years.

**(ES) FECHA DE VENCIMIENTO:** 5 (cinco) años.

**(PT) DESCARTE:** Descarte este produto conforme a legislação ambiental vigente.

**(EN) DISPOSAL:** Dispose of this product in accordance with current environmental legislation.

**(ES) ELIMINACIÓN:** Elimine este producto conforme a la legislación ambiental vigente.

(PT) MODELOS E TAMANHOS (EN) MODELS and SIZES (ES) MODELOS y TAMAÑOS	DIMENSÕES DIMENSIONS DIMENSIONES
Espelho Clínico N5 Standard / Tam. Único Clinical Mirror Standard N5 / One Size Espejo Clínico N5 Standard / Talla única	Ø 24mm
Espelho Clínico N5 Front Surface / Tam. Único Clinical Mirror Front Surface N5 / One Size Espejo Clínico N5 Frente Espejada / Talla única	Ø 24mm
Espelho Clínico / ECM N5 (Ø24) Clinical Mirror / ECM N5 (Ø24) Espejo Clínico / ECM N5 (Ø24)	Ø 24 x 150 mm
Espelho Clínico / ECM N9 (Ø40) Clinical Mirror / ECM N9 (Ø40) Espejo Clínico / ECM N9 (Ø40)	Ø 40 x 150 mm
Espelho Clínico / ECM N10 (Ø55) Clinical Mirror / ECM N10 (Ø55) Espejo Clínico / ECM N10 (Ø55)	Ø 55 x 150 mm

**Tolerância / Tolerance / Tolerancia:** +/- 1mm

**(PT) NOTIFICAÇÃO ANVISA:** Espelho Clínico N5 Standard/Front Surface: 80213420007; Espelho Clínico Metálico ECM: 80213420054.

**(EN) ANVISA NOTIFICATION:** Clinical Mirror N5 Standard/Front Surface: 80213420007; Clinical Mirror ECM 80213420054.

**(ES) NOTIFICACIÓN ANVISA:** Espejo Clínico N5 Standard/Frente Espejada: 80213420007; Espejo Clínico ECM: 80213420054.

PÁG. 2de2

Conformité Européenne.	Dispositivo médico (Europa).	Representante autorizado na comunidade europeia.	Food and Drug Administration (USA).	Não estéril.	Manter seco.
Identificador único do dispositivo.	Manter afastado da luz solar.	Fabricante.	Data de fabricação.	Número de lote.	Consultar as instruções para utilização.